◇本報營業部啓事

㈠本報由即日起，取消郵局信箱，此後凡寄來函件，請照後列英文地址爲盼，
The Chinese Times, 1 East Pender Street, Vancouver 4. B. C.
㈡營業部營業時間，由上午九時至下午五時半，
㈢凡寄交報費，告白費及印件費等，最適當辦法，請向郵局或銀行購買滙票，
㈣Money Order 付來，若寄私人或商號赤紙，則須補銀行手續費（滿地可銀行赤紙加收赤費一毛五仙，其他銀行赤紙，則加收赤費二毛五仙），請勿夾付現欵，遺失自負，統希原諒，此啓。

一九五八年 十月一日

本報營業部特啓

澳港津
特釀 永茂居老酒莊
WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.
七十餘年老號
富貴老牌
敬備家鄉酒 歡迎遠近嘗 何須終日醉 齒頰永留香
雲埠元豐公司代理

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

能工風潮解決
最近船運到
唐山去頭明蝦
雙托水仙花頭
鮮蓮藕
鮮馬蹄
鮮白菓

新到 精巧雅觀的
★駱駝牌暖壺
二磅濶口 裝餐最長
特製壺胆 抵抗力强
冷縮熱漲 不受影响
★各式竹雀籠
又到 堅實耐用的
★車厘木砧板
★繪畫橡木盤
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

太平洋國展會 中國參加展出

雲訊。太平洋國家展覽會。明年將特別由會期十一天延長至十四天。且將具有遠東風味。

該董事長布朗在董事會中宣稱：決定改善展覽會。因今年卑詩省百年紀念。展覽會期十三天。甚有成績。爲展覽會有史以來。入場人數最多者。

明年展覽會。其主題爲向「遠東致敬」。

其佈置。均適合加拿大西方各鄰邦之風味。

據總經理摩魯稱：各職員將研究各鄰邦之情形。包括中國。菲律賓。印度。巴基斯坦。緬甸。錫蘭。越南。老撾。日本。泰國。柬埔寨。及香港等地。將不同貿易展覽。反如同遊覽該埠一樣云。

黑球船員罷工 糾紛仍未妥當

雲訊。卑詩省南部大陸與雲高華島間航行之渡船。又面臨威脅。因黑球罷工事。雖然已解決。但未能徹底結束也。黑球公司。已於日昨由政府交回公司當局。

此舉原爲省警品匿在錦碌埠決定者。他謂。政府沒收該渡船公司之緊急時期已過。已不像七月中旬之情形。

但如該公司爲私人管理時。將不能推測將來之情形。

域多利埠方面。由加拿大新聞社報告。加拿大太平洋輪船公司海員。可能罷工。

工會駐雲埠主任金寧坎現未作批評云。

中央政府再派 調停人來雲埠

雲訊。聯邦政府之調停人泰萊。已抵雲埠。作解決碼頭工人罷工善後之各種工作。

船運同盟主席麥克謂。泰萊抵埠。或因其他之事。

碼頭工人罷工五星期後。泰萊於九月廿一日返加京。當時他曾表示。如需要他幫助時。願再來雲埠。

加勞工部官員佐治居里。亦被邀請來埠。處理調查工會之事項。

吳厚權翁 出殯歸土

雲埠華僑吳厚權翁。不幸於十月三日世逝。享壽八十三歲。前經報載。昨九日下午二時。在同蘭天堂殯儀館舉行出殯禮。由吳耀光代表孝眷答謝。吳厚壽。吳存盛。吳厚華。吳儒俊。吳子燦。吳卓雲。扶柩上車。吳厚權翁之生前友好。及三德書社之昆仲。親臨執紼。送往山景墳場安葬云。

全僑籌備慶祝 雙十國慶紀念

雲高華訊。全球華僑現將熱烈展開慶祝國慶。

加拿大各地華僑。均將於今年十月十日舉行慶祝國慶。各地中華會館。已先後發出通告。

中華民國駐加西領事館。特聯合全僑。於十日星期五下午八時。假座雲埠華僑公立小學校。舉行慶祝會。並放映英語配音新聞片「自由中國之神蹟」粵語片「台灣時片」等。歡迎各界男女僑胞蒞場。共慶大典。

雲埠中華職工聯合總會。該晚六時。在該會禮堂設宴。慶祝國慶。

禺山總公所等僑團。亦將開會。

又訊。比利時新任駐雲埠領事抵埠視事履新。於昨六日。星期一日。往拜訪我駐加西總領事劉毓棠云。

司徒炳唐演講 種族歧視問題

雲高華。華僑社訊。加大拿城鎮會。將於十月十日星期五下午八時。假座百老滙西一六三六號小飛俠舞院。舉行演講會。題目爲「白人如何應反對種族歧視」。主講者有印度。本大亞博士。人權會主席賀吾。有色人種進步會麥伊亞。雲埠中華總商會劉炳唐等。歡迎各界人士入場聽講云。

香港移民來加 人數還漸增加

香港華僑社專電。加拿大政府。駐香港移民局宣佈。現准自香港移民往加拿大人數。已自平均兩千人。增至三千人之紀錄。

近年來華僑來加者。多爲以未婚資格申請入境者云。

美潛艇抵此間

雲訊。如在約翰大福架海峽。看見有潛水艇，請勿憂慮，他們並不是蘇聯之潛水艇。而是美國者。

本星期一至星期五下午四時。美潛水艇抵達該處演習云

中國洪門民治黨 駐加國總支部通告

第十二期報字第十四號

爲通告事。照得公元十月十日乃我洪門先烈在武昌起義推倒滿清創建中華民國之國慶紀念日。仰我全加各級黨社。暨洪門機構。於該日一律同會慶祝及懸旗紀念。以重大典爲要。此佈

中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進
秘書陳文彬

中華民國四十吉年十月三日

TV TV
ONDOY & BROS
TV & RADIO SERVICE
Antenna, Alteration, Installation, & Repair
359½ Powell St.
Vancouver 4. B. C.
本兄弟專接修理傳眞機收音機裝機大天線等價錢相宜服務快捷不論大小工作一律歡迎 安仔兄弟啓
電話 MU 1-9616
對面海 YU 7-1554
夜 MU 4-9994

○住宅出賣
㈠八個房三層樓有土庫價銀九千九，九百五銀塊銀，餘供銀期，
㈡廿二街，六个房兩層樓有土庫，價銀九千八，二千九銀現銀，餘供銀期，
㈢近細街夾頃市威，六个房有土庫，價銀八千九百，千九銀現銀，餘供銀期
㈣位於十街，六个房有土庫自動煖氣爐車房，價銀一萬一千五，可供銀期，
㈤新屋六个房，硬木地台，土庫乾爽，價銀一萬五千九，可供銀期，

○咖啡濕出賣
位於興旺工業區，平租，有五年批，舖後有四個房住，好架撐，有四十座位，每日生意八十至九十元，價銀五千五，另点貨，（問鄭景福）

○雜貨舖出賣
旺商業區，舖前有地方俾顧客停車，架撐齊備夾多，平租有批，每月生意大約一萬元，業主因人力不足平賣，價銀九千九百元，（問鄭景福）

○咖啡濕出賣
位於利比街，可坐二十人，舖租七十元，每日上午十時開門，下午四點關門，每星期閉門五日半，

廖若仙事務所
接辦下列各項
㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣填報入息稅
遠民實業貿易有限公司
雲埠：鍾南昌 三九號
本公司改拓新電話號數 MU. 5-9621
晚間 EY. 1925

◎不二價賤賣
全舖衣裳價錢劃一
度身裁縫每套五十
九元七毛五
英國靚絨
班衣裳公司啓
BOND CLOTHES
150 West Hastings St.
Vancouver B. C.
（雖省報東僅五十步）

○住宅召租
一層屋兩個睡房。一廳一廚房。能用電力發爐。自動熱水。土庫柴炭煖爐。接近細街。如意者請到六十五號廿七街東面議。電話 EM. 9408

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

簡氏家私電器行
103 E. Pender St. Vancouver, 4. B. C. MU.3-8936
★本公司最近辦到一九五九年各名廠最新傳眞機上市，價錢最低廉，貨質最上乘。
★一九五九年最新梳化椅，全套兩張，可作床用，輕便耐用，原價二百九十九元，介紹新貨上市，特價優待二百四十九元，請來參觀，
★一九五八年廿一寸傳眞機，特價二百二十五元，
★一九五八年十一立方尺雪櫃，特價二百八十九元，

◇簡氏事務所（一〇三號片打街東）電話 MU3-1724
★代伸請僑眷來加手續，領取養老金，領取加國護照，
★專售人壽，火燭，樓宇，汽車，意外，各種保險，
★接理搬運貨物，傢俬行李，代售化學木糠柴，

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及世界各大航空公司客票 歡迎分期交欵 兼代理各種燕梳
△代辦旅行文件，入籍移民，養老金，家庭津貼，簽證遺囑，批約契據等
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

★十月十九日「叻士」放映
名著改編歌唱鉅片「西記廂」
★是天下不朽之情
★世界不滅之愛
▲同場加映抗日戰爭鉅片▼
「一江春水向東流」上集下集
全部古裝七彩歌唱皇后鉅片「洛神」芳艷芬主演
十月二十六日停映
△十一月二日降重獻映▽
樂觀社龔貞信預告

面天製臣及積有限公司
L. JACOBSEN ROOFING CO., LTD.
1175 EAST 14TH AVE.
DI.0932 EM. 0117
本公司創業於一九一二年。專門修整天面。去水管。柏蘇油或砂石仔天面。或將舊天面產除。及修理去水管。天窗等工作。檢查與估計。無論成議與否。分文不取。保証或証券擔保。華友光顧。特表歡迎。

△反美之情緒 態度譏笑美國

。居於大堂中。私軍制度。亦將被淘汰。

。而無法協助。大多數之乘客。係小童與婦女。彼等躲從大陸

此次之流產革命。即相國之前途會不堪設想了。即使實行選舉。亦不會有

經獲得了蘇最高之列寧勳章。來獎勵彼等之成就。但就史太林格勒一區。便

兒童。十月卅一日。慶祝萬靈節，將不只遊戲而已。兒童數百名。將沿門

英女皇伊莉莎伯命名爲該禮堂。

市參事碧架。主張以微風。最高溫度爲五十四度。最低溫度爲四十六度